

Certificado N.º/Certificate No:

(ANEXO B/APPENDIX B)

**CERTIFICAÇÃO ADICIONAL A COMPLETAR QUANDO O CAVALO RESIDIU EM PORTUGAL
NOS 60 DIAS QUE ANTECEDERAM A EXPORTAÇÃO PARA A AUSTRÁLIA**

ADDITIONAL CERTIFICATION TO BE COMPLETED WHEN THE HORSE HAS RESIDED IN PORTUGAL
DURING THE 60 DAYS BEFORE EXPORT TO AUSTRALIA

DE/FROM **(PAÍS APROVADO/**APPROVED COUNTRY)¹

Nome do cavalo/Name of horse:

Identificação/Identification:

Raça/Breed:

Sexo/Sex:

Idade/Age:

A ser completado pelo proprietário/pessoa responsável pelo cavalo/To be completed by the owner/person responsible for the horse

Eu/I, , **como proprietário ou representante do proprietário do cavalo acima**
indicado declaro que/being the owner or representative of the owner of the horse listed above declare that:

1 - O cavalo residiu continuamente em Portugal/The horse was continuously resident in Portugal:

de/from **a/**to **(datas/dates)**

que tem lugar durante os 60 dias imediatamente anteriores à exportação para a Austrália, em/which is
during the 60 days immediately before export to Australia, at
(endereço(s)/address/es)

a) Para todos os cavalos (excluindo burros e mulas), com exceção dos cavalos castrados e potros não
desmamados com menos de seis meses de idade/For all horses (excluding donkeys and mules), excluding
geldings and unweaned foals under six months of age:

O cavalo não foi cruzado, nem inseminado com sêmen de um cavalo que, na altura do cruzamento
ou da colheita do sêmen, estava infetado com *Taylorella equigenitalis*/The horse has not been mated
to, or inseminated with semen from, a horse that was, at the time of mating or semen collection, known to be
infected with *Taylorella equigenitalis*.

Nota/Note:

Se um cavalo não cumprir este requisito, ou se se souber que está infetado com *T. equigenitalis*,
poderá ser permitida a sua entrada sujeita a um método de tratamento aprovado e teste
considerado apropriado pelo Diretor de Biossegurança (ou delegado) da Austrália/If a horse does not
meet this requirement, or has been known to be infected with *T. equigenitalis*, it may be permitted entry subject
to an approved method of treatment and testing considered appropriate by the Director of Biosecurity (or
delegate) of Australia.

b) O cavalo não foi tratado com imidocarbe, ou outros agentes anti-babésia ativos contra a *Babesia*
***caballi* e *Theilaria equi*, durante os 12 meses anteriores ao início da quarentena de pré-exportação**
para exportação para a Austrália/The horse has not been treated with imidocarb, or other anti-babesial
agents active against *Babesia caballi* or *Theilaria equi*, during the 12 months before commencement of pre-export
quarantine for export to Australia.

Certificado N.º/Certificate No:

c) O cavalo não foi positivo a nenhum teste para a piroplasmose equina (*B. caballi* e *T. equi*) durante pelo menos 12 meses antes do início da quarentena de pré-exportação para exportação para a Austrália/The horse has not tested positive in any test for equine piroplasmosis (*B. caballi* or *T. equi*) for at least 12 months before commencement of pre-export quarantine for export to Australia.

d) O cavalo não foi vacinado contra a peste equina africana ou a encefalomielite equina venezuelana durante os 60 dias anteriores à exportação para a Austrália/The horse has not been vaccinated against African horse sickness or Venezuelan equine encephalomyelitis during the 60 days before export to Australia.

Nome/Name:

Assinatura/Signature:

Data/Date:

A ser completado por um Veterinário Oficial de Portugal/To be completed by an Official Veterinarian of Portugal:

Eu/I, (inserir nome/insert name), veterinário oficial# de Portugal, certifico que/the Official Veterinarian# of Portugal, hereby certify that:

Um Veterinário Oficial é um veterinário habilitado pela Autoridade Veterinária do país aprovado para executar determinadas tarefas oficiais ligadas à saúde animal e/ou saúde pública e às inspeções de mercadorias e, quando apropriado, certificar em conformidade com as disposições dos Capítulos 5.1. e 5.2. do Código Sanitário dos Animais Terrestres da Organização Mundial de Saúde Animal (OIE)/# Official Veterinarian means a veterinarian authorised by the Veterinary Authority of the approved country to perform certain official tasks associated with animal health and/or public health, and inspections of commodities and, when appropriate, to certify in conformity with the provisions of Chapters 5.1. and 5.2. of the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code.

2 - Durante o período assinalado no ponto 1, o cavalo indicado acima não foi objeto de restrições de quarentena enquanto em Portugal, onde/During the period noted in point 1, the horse listed above was free of quarantine restriction while in Portugal where:

a) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de mormo ocorreu durante os três anos anteriores e esta doença é de declaração obrigatória/No clinical, epidemiological or other evidence of glanders occurred during the previous three years and the disease is compulsorily notifiable.

b) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de peste equina, daurina ou encefalomielite equina venezuelana ocorreu durante os dois anos anteriores e estas doenças são de declaração obrigatória/No clinical, epidemiological or other evidence of African horse sickness, dourine or Venezuelan equine encephalomyelitis occurred during the previous two years and the diseases are compulsorily notifiable.

c) * Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de estomatite vesicular ocorreu durante os dois anos anteriores e esta doença é de declaração obrigatória/* No clinical, epidemiological or other evidence of vesicular stomatitis occurred during the previous two years and the disease is compulsorily notifiable.

Ou/Or

*** Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de estomatite vesicular ocorreu em qualquer espécie durante os 90 dias anteriores à exportação nas instalações de residência acima enumeradas e esta doença é de declaração obrigatória/* No clinical, epidemiological or other evidence of vesicular stomatitis occurred in any species during the previous 90 days before export at the premises of residence listed above and the disease is compulsorily notifiable.**

Certificado N.º/Certificate No:

d) * Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de encefalomielite equina do Este e Oeste ocorreu durante os dois anos anteriores/* No clinical, epidemiological or other evidence of Eastern or Western equine encephalomyelitis occurred during the previous two years.

Ou/Or

*** Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de encefalomielite equina do Este e Oeste ocorreu nas instalações de residência acima enumeradas durante os 90 dias anteriores/*** No clinical, epidemiological or other evidence of Eastern or Western equine encephalomyelitis occurred at the premises of residence listed above during the previous 90 days.

e) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de encefalite japonesa, ocorreu durante os 12 meses anteriores/No clinical, epidemiological or other evidence of Japanese encephalitis occurred during the previous 12 months.

f) * Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de miíase (*Cochliomyia hominivorax* ou *Chrysomya bezziana*) ocorreu durante os 12 meses anteriores/* No clinical, epidemiological or other evidence of screw-worm-fly (*Cochliomyia hominivorax* or *Chrysomya bezziana*) myiasis occurred during the previous 12 months.

Ou/Or

*** Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de miíase (*Cochliomyia hominivorax* ou *Chrysomya bezziana*) ocorreu em qualquer espécie durante os 90 dias anteriores à exportação nas instalações de residência acima enumeradas e a doença é de declaração obrigatória/*** No clinical, epidemiological or other evidence of screw-worm-fly (*Cochliomyia hominivorax* or *Chrysomya bezziana*) myiasis occurred in any species during the previous 90 days before export at the premises of residence listed above and the disease is compulsorily notifiable.

g) * Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de surra (*Trypanosoma evansi*) ocorreu (em qualquer espécie) durante os 12 meses anteriores/* No clinical, epidemiological or other evidence of surra (*Trypanosoma evansi*) occurred (in any species) during the previous 12 months.

Ou/Or

*** Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de surra ocorreu em cavalos durante os 12 meses anteriores antes da exportação/*** No clinical, epidemiological or other evidence of surra occurred in equids during the previous 12 months before export.

E/And

*** Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de surra ocorreu nas instalações de residência acima indicadas no ponto 1. durante os 12 meses anteriores à exportação/*** No clinical, epidemiological or other evidence of surra occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the 12 months before export.

h) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de raiva ocorreu nas instalações de residência acima indicadas no ponto 1. durante os 12 meses anteriores à exportação/ No clinical, epidemiological or other evidence of rabies occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 12 months before export.

i) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra da doença de Borna ocorreu nas instalações de residência acima indicadas no ponto 1. durante os 90 dias anteriores à exportação/No clinical, epidemiological or other evidence of Borna disease occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 90 days before export.

Certificado N.º/Certificate No:

j) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de metrite contagiosa equina, linfangite epizootica, anemia infecciosa equina, piroplasmose equina ou doença de Lyme ocorreu nas instalações de residência acima indicadas no ponto 1. durante os 60 dias anteriores à exportação/No clinical, epidemiological or other evidence of contagious equine metritis, epizootic lymphangitis, equine infectious anaemia, equine piroplasmosis or Lyme disease occurred on the premises of residence listed above at point 1. during the previous 60 days before export.

k) Nenhuma evidência clínica, epidemiológica ou outra de antrax, herpesvirus-1 (estirpes abortivas e neurológicas), influenza equina ou arterite viral equina ocorreu nas instalações de residência acima indicadas no ponto 1. durante os 30 dias anteriores à exportação/No clinical, epidemiological or other evidence of anthrax, equine herpesvirus-1 (abortigenic and neurological strains), equine influenza or equine viral arteritis occurred on premises of residence listed above at point 1. during the previous 30 days before export.

***Eliminar como aplicável/Delete as appropriate**

Veterinário Oficial/Official Veterinarian

Carimbo oficial/Official stamp

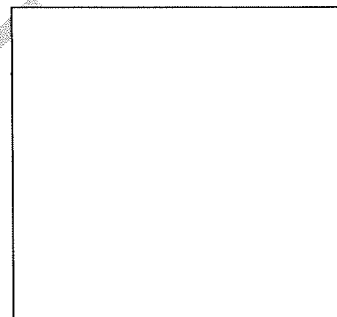
Nome/Name:

Posição Oficial/Official position:

Morada/Address:

Assinatura/Signature:

Data/Date:



¹ Os países aprovados são: Áustria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hong Kong, Japão, Itália, Luxemburgo, Macau, Holanda, Nova Zelândia, Portugal, República da Islândia, República da Irlanda, Singapura, Espanha, Suécia, Suíça, Emirados Árabes Unidos, Reino Unido e Estados Unidos/Approved countries are: Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong Special Administrative Region, Japan, Italy, Luxembourg, Macau, the Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Portugal, Republic of Iceland, Republic of Ireland, Singapore, Spain, Sweden, Switzerland, the United Arab Emirates, the United Kingdom and the United States.